

**Art. 2.** Het onderhavig ministerieel besluit heft vanaf de datum van inwerkingtreding alle andere ministeriële besluiten op, die voordien uitgevaardigd werden betreffende de toekenning van de notariële bevoegdheid aan de titularissen van de consulaire posten.

Brussel, 22 augustus 2006.

K. DE GUCHT

**Art. 2.** Le présent arrêté ministériel abroge à partir de sa date d'entrée en vigueur tous les autres arrêtés ministériels pris antérieurement en matière d'octroi de la compétence notariale aux titulaires de Postes consulaires.

Bruxelles, le 22 août 2006.

K. DE GUCHT

**FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN,  
BUITENLANDSE HANDEL  
EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING**

N. 2006 — 3286

[C — 2006/15118]

24 JULI 2006

**Besluit houdende delegatie van bevoegdheden  
inzake administratieve aangelegenheden**

De Voorzitter van het Directiecomité,

Gelet op het koninklijk besluit van 2 oktober 1937 houdende het statuut van het rijkspersoneel, inzonderheid op artikel 5, tweede lid, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 27 december 1990, 15 maart 1993 en 5 september 2002, artikel 27, § 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 22 december 2000, artikel 34, § 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 22 februari 1985, 22 december 2000, 16 november 2001 en 5 september 2002, artikel 78, § 1, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 maart 1993, 26 september 1994, 31 maart 1995 en 5 september 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 1 juni 1964 betreffende de schorsing van rijksambtenaren in het belang van de dienst, inzonderheid op artikel 1, tweede lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2002, artikel 3, derde lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2002 en artikel 8, eerste lid, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1956 tot vaststelling van het statuut van de personeelsleden van het Ministerie van Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973 en 10 juni 1987, artikel 39, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 april 1973 en 10 juni 1987 en artikel 64;

Gelet op het koninklijk besluit van 11 februari 1991 tot vaststelling van de individuele geldelijke rechten van de personen bij arbeidsovereenkomst in dienst genomen in de federale overheidsdiensten, inzonderheid op artikel 2, §§ 3 en 4, ingevoegd bij het koninklijk besluit van 5 september 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 tot vaststelling van de weddenshelen der aan verscheidene federale overheidsdiensten gemene graden, inzonderheid op artikel 32, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 5 september 2002 en 10 augustus 2005;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen, inzonderheid op artikel 8, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2002 en artikel 55, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 5 september 2002;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, inzonderheid de artikels 12 en 15, gewijzigd bij koninklijk besluit van 4 augustus 2004,

Besluit :

**Artikel 1.** De stafdirecteur Personeel en Organisatie is gemachtigd om:

1° de laureaten van de niveaus B, C en D toe te laten en te benoemen in de hoedanigheid van stagiair;

2° benoemingen, ontslagen en op pensioenstellingen te verrichten in de niveaus B, C en D;

3° de tuchtstraffen uit te spreken tegenover de ambtenaren van niveau B, C en D;

4° het statutair of contractueel personeelslid aan te stellen van niveau D voor de dagelijkse leiding van het keuken- en schoonmaakpersoneel;

5° het statutair of contractueel personeelslid aan te stellen van niveau C voor de dagelijkse leiding van een team;

6° aan de minister voorstellen te doen tot in beschikbaarheid stellen wegens ambtsontheffing in het belang van de dienst van de ambtenaren van het hoofdbestuur;

**SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES,  
COMMERCE EXTERIEUR  
ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT**

F. 2006 — 3286

[C — 2006/15118]

24 JUILLET 2006

**Arrêté portant délégation de compétences  
dans les matières administratives**

Le Président du Comité de Direction,

Vu l'arrêté royal du 2 octobre 1937 portant le statut des agents de l'Etat, notamment l'article 5, alinéa 2, modifié par les arrêtés royaux des 27 décembre 1990, 15 mars 1993 et 5 septembre 2002, l'article 27, § 3, modifié par l'arrêté royal du 22 décembre 2000, l'article 34, § 1<sup>er</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 22 février 1985, 22 décembre 2000, 16 novembre 2001 et 5 septembre 2002, l'article 78, § 1<sup>er</sup>, modifié par les arrêtés royaux des 15 mars 1993, 26 septembre 1994, 31 mars 1995 et 5 septembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 1<sup>er</sup> juin 1964 relatif à la suspension des agents de l'Etat dans l'intérêt du service, notamment l'article 1<sup>er</sup>, alinéa 2, modifié par l'arrêté royal du 5 septembre 2002, l'article 3, alinéa 3, modifié par l'arrêté royal du 5 septembre 2002 et l'article 8, alinéa 1<sup>er</sup>, modifié par l'arrêté royal du 5 septembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1956 portant statut des agents du Ministre des Affaires étrangères et du Commerce extérieur, notamment l'article 3, modifié par les arrêtés royaux du 13 avril 1973 et 10 juin 1987, l'article 39, modifié par les arrêtés royaux du 13 avril 1973 et 10 juin 1987 et l'article 64;

Vu l'arrêté royal du 11 février 1991 fixant les droits individuels pécuniaires des personnes engagées par contrat de travail dans les services publics fédéraux, notamment l'article 2, §§ 3 et 4, insérés par l'arrêté royal du 5 septembre 2002 et modifiés par l'arrêté royal du 10 août 2005;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 fixant les échelles de traitement des grades communs à plusieurs services publics fédéraux, notamment l'article 32, modifié par les arrêtés royaux du 5 septembre 2002 et 10 août 2005;

Vu l'arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et aux absences accordées aux membres du personnel des administrations de l'Etat, notamment l'article 8, modifié par l'arrêté royal du 5 septembre 2002 et l'article 55, modifié par l'arrêté royal du 5 septembre 2002;

Vu l'arrêté royal du 10 avril 1995 relatif à la redistribution du travail dans le secteur public, notamment les articles 12 et 15, modifiés par arrêté royal du 4 août 2004,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le directeur d'encadrement Personnel et Organisation est habilité à :

1° admettre et nommer en qualité de stagiaire les lauréats des niveaux B, C et D;

2° procéder aux nominations, démissions et mises à la retraite dans les niveaux B, C et D;

3° prononcer les peines disciplinaires à l'égard des agents des niveaux B, C et D;

4° désigner le membre du personnel statutaire ou contractuel du niveau D à la direction journalière du personnel occupé au nettoyage et au restaurant;

5° désigner le membre du personnel statutaire ou contractuel du niveau C à la direction journalière d'une équipe;

6° proposer au ministre la mise en disponibilité par retrait d'emploi des agents de l'administration centrale dans l'intérêt du service;

7° aan de minister een voorstel tot schorsing van een ambtenaar te doen in het belang van de dienst alsook om voor te stellen, in voorkomend geval, van bijkomende maatregelen tot het ontnemen van de aanspraken op bevordering en op de bevordering in weddenschaal en tot vermindering van de wedde;

8° de verloven, afwezigheden en vrijstellingen toe te kennen die vermeld worden in het Koninklijk besluit van 19 november 1998 betreffende de verloven en afwezigheden toegestaan aan de personeelsleden van de rijksbesturen, met uitzondering van verlof voor opdracht van algemeen belang en van verlof voor het uitoefenen van een ambt bij een beleidsceel, kabinet of een andere administratie;

9° verminderde prestaties toe te kennen die vermeld worden in het koninklijk besluit van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector aan de personeelsleden met uitzondering van de ambtenaren van klasse A5 of A4 die de leiding hebben van een dienst;

10° de in beschikbaarstelling wegens ziekte van alle ambtenaren uit te spreken.

**Art. 2.** Wanneer de stafdirecteur Personeel en Organisatie afwezig is of verhinderd is, worden de in artikel 1 bedoelde bevoegdheden uitgeoefend door de ambtenaar van niveau A hiertoe aangesteld door de Stafdirecteur Personeel en Organisatie.

**Art. 3.** Dit besluit treedt in werking bij ondertekening.

Brussel, 24 juli 2006.

De Voorzitter van het Directiecomité,  
J. GRAULS

7° proposer au ministre la suspension d'un agent dans l'intérêt du service ainsi que proposer, le cas échéant, les mesures complémentaires de privation des titres à la promotion et à l'avancement dans l'échelle de traitement et la réduction du traitement;

8° accorder les congés, absences et dispenses visés par l'Arrêté royal du 19 novembre 1998 relatif aux congés et absences accordées aux membres du personnel des administrations de l'Etat, à l'exception du congé pour mission d'intérêt général et du congé pour exercer une fonction dans une cellule stratégique, un cabinet ou une autre administration;

9° accorder des prestations réduites, visés par l'arrêté royal du 10 avril 1995 relatif à la redistribution du travail dans le secteur public, aux membres du personnel à l'exception des agents des classes A5 et A4, qui assurent la direction d'un service;

10° prononcer la mise en disponibilité pour maladie de tous les agents.

**Art. 2.** En cas d'absence ou empêchement du directeur d'encadrement Personnel et Organisation, les compétences visées à l'article 1<sup>er</sup> sont exercées par l'agent du niveau A désigné à cet effet par le Directeur d'encadrement Personnel et Organisation.

**Art. 3.** Le présent arrêté entre en vigueur lors de sa signature.

Bruxelles, 24 juillet 2006.

Le Président du Comité de Direction,  
J. GRAULS

#### FEDERALE OVERHEIDSDIENST BINNENLANDSE ZAKEN

N. 2006 — 3287

[C — 2006/00434]

**22 JUNI 2006.** — Koninklijk besluit tot vaststelling van de officiële Duitse vertaling van titel XI, hoofdstuk II, van de programmawet van 9 juli 2004, tot wijziging van de wet van 20 december 2001 betreffende de schadeloosstelling van de leden van de Joodse Gemeenschap van België voor hun goederen die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945

ALBERT II, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen voor de Duitstalige Gemeenschap, inzonderheid op artikel 76, § 1, 1°, en § 3, vervangen bij de wet van 18 juli 1990;

Gelet op het ontwerp van officiële Duitse vertaling van titel XI, hoofdstuk II, van de programmawet van 9 juli 2004, tot wijziging van de wet van 20 december 2001 betreffende de schadeloosstelling van de leden van de Joodse Gemeenschap van België voor hun goederen die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945, opgemaakt door de Centrale Dienst voor Duitse vertaling bij het Adjunct-arrondissementscommissariaat in Malmedy;

Op de voordracht van Onze Minister van Binnenlandse Zaken,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** De bij dit besluit gevoegde tekst is de officiële Duitse vertaling van titel XI, hoofdstuk II, van de programmawet van 9 juli 2004, tot wijziging van de wet van 20 december 2001 betreffende de schadeloosstelling van de leden van de Joodse Gemeenschap van België voor hun goederen die werden geplunderd of achtergelaten tijdens de oorlog 1940-1945.

**Art. 2.** Onze Minister van Binnenlandse Zaken is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 22 juni 2006.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Binnenlandse Zaken,  
P. DEWAEL

#### SERVICE PUBLIC FEDERAL INTERIEUR

F. 2006 — 3287

[C — 2006/00434]

**22 JUIN 2006.** — Arrêté royal établissant la traduction officielle en langue allemande du titre XI, chapitre II, de la loi-programme du 9 juillet 2004, modifiant la loi du 20 décembre 2001 relative au dédommagement des membres de la Communauté juive de Belgique pour les biens dont ils ont été spoliés ou qu'ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945

ALBERT II, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, notamment l'article 76, § 1<sup>er</sup>, 1°, et § 3, remplacé par la loi du 18 juillet 1990;

Vu le projet de traduction officielle en langue allemande du titre XI, chapitre II, de la loi-programme du 9 juillet 2004, modifiant la loi du 20 décembre 2001 relative au dédommagement des membres de la Communauté juive de Belgique pour les biens dont ils ont été spoliés ou qu'ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945, établi par le Service central de traduction allemande auprès du Commissariat d'arrondissement adjoint à Malmedy;

Sur la proposition de Notre Ministre de l'Intérieur,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** Le texte annexé au présent arrêté constitue la traduction officielle en langue allemande du titre XI, chapitre II, de la loi-programme du 9 juillet 2004, modifiant la loi du 20 décembre 2001 relative au dédommagement des membres de la Communauté juive de Belgique pour les biens dont ils ont été spoliés ou qu'ils ont délaissés pendant la guerre 1940-1945.

**Art. 2.** Notre Ministre de l'Intérieur est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 22 juin 2006.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre de l'Intérieur,  
P. DEWAEL